

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 103 (2008)
Heft: 2

Vereinsnachrichten: Schweizer Heimatschutz = Patrimoine suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schulthess-Gartenpreis 2008 für das Zentrum Urbaner Gartenbau in Wädenswil

«Silbersommer» statt Einheitsgrün

Der zehnte Schulthess-Gartenpreis des Schweizer Heimatschutzes würdigt das Zentrum Urbaner Gartenbau der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften in Wädenswil (ZHAW). Das Zentrum entwickelt Methoden, um den Grünräumen im städtischen Umfeld wieder mehr gärtnerische Qualität zu verleihen, zum Beispiel mittels speziell entwickelter Staudenmischungen. Die Preisverleihung fand am 23. Mai 2008 in Wädenswil statt.

Das Zentrum Urbaner Gartenbau der ZHAW analysiert die Wechselwirkungen zwischen Mensch, Pflanze und Umwelt und entwickelt Lösungen zur Förderung der Lebensqualität im städtischen Umfeld. Zum Beispiel können mittels gärtnerisch attraktiver Pflanzkonzepte Grünräume aufgewertet und gleichzeitig der Anlage- und Pflegeaufwand reduziert werden. Mit der Forschung zwischen Ökologie, Ökonomie und Ästhetik leistet das Zentrum Pionierarbeit in einem Gebiet, das noch viel zu wenig beachtet wird. Die

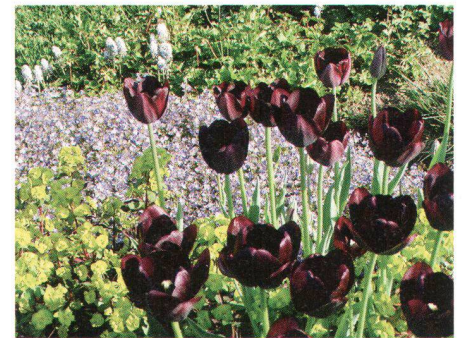
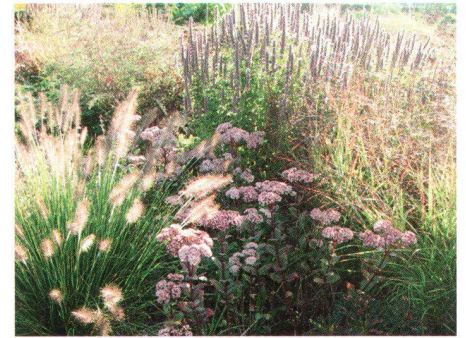
Forschungsergebnisse fliessen in verschiedene anwendungsorientierte Projekte ein, die sich mit unterschiedlichen Facetten des städtischen Grünraums beschäftigen.

Ökologie, Ökonomie und Ästhetik

Sei es in Aussenräumen von Wohnsiedlungen oder beim sogenannten «Verkehrsbegleitgrün», Rasenflächen, Thujahecken und Cotoneasterböschungen dominieren das Bild. Kostenfaktoren und Pflegeleichtigkeit gelten als Begründungen für das eintönige Grün. In Wädenswil wurden für diese Flächen Staudenmischungen entwickelt, welche ökologischen, ökonomischen und ästhetischen Ansprüchen gerecht werden. Die Mischungen bestehen aus Stauden-, Gräser- und Zwiebelpflanzen und bieten dank wechselnden Blütenphasen und Farben das ganz Jahr über ein erfreuliches Bild. Einmal ausgebracht, entwickeln sie sich über Jahre hinweg selbständig und verursachen keinen höheren Pflegeaufwand als eine Rasenfläche. Unter den Namen «Silbersommer» und «Sommernachtstraum» werden die Mischungen auch über den Fachhandel vertrieben und finden zunehmend Verbreitung.

Naturschutz auf dem Dach

Dachflächen bieten eine Chance, mitten im städtischen Umfeld naturnahe Flächen bereitzustellen, welche einer vielfältigen Flora und Fauna einen Lebensraum bieten. Das Zentrum Urba-



ner Gartenbau entwickelt dazu Konzepte und Methoden. So geht es bei einem aktuellen Forschungsprojekt um die Frage, wie die Vegetation von Dachflächen ausgestaltet werden kann, damit sie bodenbrütenden Vögeln wie dem Kiebitz eine Nahrungsgrundlage bietet.

Weitere Arbeitsfelder des Zentrums Urbaner Gartenbau liegen an den Schnittstellen von Grün und Gesundheit. So werden im Rahmen eines europäischen Forschungsprogramms die gesundheitsfördernden Qualitäten von Grünräumen im urbanen Umfeld untersucht. In weiteren nationalen Projekten werden zusammen mit Fachleuten der Freiraumplanung und der sozialen Arbeit therapeutische Gärten für Altersheime und Rehabilitationskliniken entwickelt.

ZEHN JAHRE GARTENPREIS

Grosszügiger Stifter des Schulthess-Gartenpreises ist das Ehepaar Dr. Georg und Marianne von Schulthess-Schweizer aus Rheinfelden. Mögliche Preisträger sind Gemeinden, Institutionen oder auch Privatpersonen, die eine herausragende Leistung auf dem Gebiet der Gartenkultur nachweisen können. Der erste Preis im Jahr 1998 ging an das Archiv für die Schweizer Gartenarchitektur und Landschaftsplanung in Rapperswil. Seither konnten die unterschiedlichsten Preisträger ausgezeichnet und auf besondere Themen im Bereich der Gartenkultur hingewiesen werden, z. B. auf Fragen der Erhaltung historischer Gärten, auf bedeutende zeitgenössische Schweizer Landschaftsarchitektur oder auf die Besonderheiten von Pflanzensammlungen.

Prix Schulthess des jardins 2008 décerné au Zentrum Urbaner Gartenbau à Wädenswil

Des prairies multicolores au lieu de gazons monotones

Le dixième Prix Schulthess des jardins de Patrimoine suisse va au Zentrum Urbaner Gartenbau de la Haute école zurichoise de sciences appliquées (Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW) de Wädenswil. Ce centre développe des méthodes pour restituer aux espaces verts stériles de nos villes des qualités propres aux jardins, par exemple avec le recours à des mélanges de fleurs et de buissons choisis.

La remise du prix a eu lieu le 23 mai 2008 à Wädenswil.

Le Zentrum Urbaner Gartenbau de la ZHAW analyse les interactions entre l'être humain, la flore et l'environnement et développe des solutions propres à promouvoir la qualité de la vie en milieu urbain. Des concepts de végétalisation attrayante des espaces engazonnés permettent de leur restituer un caractère de jardin tout en facilitant les travaux d'aménagement et d'entretien. Avec sa recherche entre écologie, économie et esthétique, le Centre de Wädenswil fournit un travail de pionnier dans un domaine encore beaucoup trop peu connu. Les résultats de recherche profitent à différents projets d'application qui traitent des multiples facettes de l'espace urbain végétalisé.

Écologie, économie et esthétique

Dans les espaces extérieurs des lotissements comme en bordure des voies de communication, partout dominant le gazon, les haies de thuya et les couvertures de cotoneaster. Des considérations de coûts et de facilité d'entretien dictent le choix de ces verdure uniformes et monotones. Le Centre de Wädenswil a développé pour les surfaces en question des mélanges de végétaux qui satisfont aux exigences écologiques, économiques et esthétiques. Les mélanges comportent des fleurs et des buissons, des graminées et des plantes à bulbes. La floraison et la teinte variable des feuillages, échelonnées sur l'année, offrent en toute saison un tableau réjouissant. Une fois mise en place, la flore se développe d'elle-même

pendant des années et ne demande pas plus d'entretien que le gazon. Les mélanges sont commercialisés, avec un succès croissant, sous les noms de «Silbersommer» et «Sommernachtsraum».

Protection de la nature sur le toit

Les toits offrent une chance d'aménager des surfaces proches de la nature au cœur même des villes. Une flore et une faune variées y trouvent un biotope à leur mesure. Le Zentrum Urbaner Gartenbau développe des concepts et méthodes adéquats. Le projet de recherche actuel, financé par l'OFEV, traite de la végétalisation de toits propre à offrir une nourriture appropriée à des oiseaux nichant au sol (le vanneau huppé par exemple).

D'autres champs d'activité du Zentrum Urbaner Gartenbau se situent à l'interface de la flore et de la santé. C'est ainsi qu'un programme de recherche européen sonde les qualités de promotion de la santé attribuables aux espaces végétalisés en milieu urbain. D'autres projets nationaux, menés en collaboration avec des spécialistes de la planification des espaces autonomes et du travail social, portent sur le développement de jardins thérapeutiques pour maisons de retraite et cliniques de réadaptation.



DIX ANS DE PRIX DES JARDINS

Le généreux donateur du Prix Schulthess des jardins est le couple Dr Georg et Marianne von Schulthess-Schweizer, de Rheinfelden. Les lauréats peuvent être des communes, institutions ou particuliers en mesure de se prévaloir de prestations remarquables dans le domaine de la culture du jardin. Le premier prix décerné est allé en 1998 à l'institution appelée «Archiv für die Schweizer Gartenarchitektur und Landschaftsplanung» de Rapperswil. Depuis lors, les lauréats les plus divers ont été mis à l'honneur, et les thèmes mis en évidence extrêmement variés : sauvegarde de jardins historiques, architecture paysagère suisse contemporaine de valeur, particularités de collections végétales ... la liste est encore longue.

Sommerausflug 2008

Graubünden – Architektur der 50er-Jahre

Entdecken Sie mit dem Schweizer Heimatschutz die erhaltenswerten Bauten einer bewegten Zeit. Dieses Mal führt uns unsere Exkursion ins Valsertal.

Datum:

Freitag, 15. August 2008

Besammlng: 9.32 Uhr in Ilanz Bahnhof, Bushaltestelle (Abfahrt 9.35 mit Postauto nach Vals-Zervreila)

Programm:

Am Vormittag besichtigen wir das Seewerk Zervreila, eines der bedeutendsten Kraftwerksbauten der Nachkriegsmoderne. Die elegante, fein detaillierte Zentrale wurde in den Jahren 1953–1957 vom Bündner Architekten Iachen Ulrich Könz erbaut.

Zurück in Vals, werden wir nach einem feinen Mittagessen das Hotel Terme erkunden. Das siebenstöckige Haus Selva stammt aus den 60er-Jahren. Einige Zimmer sind noch heute im Ori-



ginalzustand und locken das urbane Publikum mit dem typischen «60er-Jahre-Look». Am Ende des Rundgangs gibt es einen kleinen Zvieri in der Blauen Halle des Hotels.

Um ca. 16 Uhr endet die Exkursion in Vals.

Das definitive Programm und detaillierte Informationen erhalten Sie nach Eingang Ihrer Anmeldung zusammen mit der Rechnung.

Kosten:

CHF 100.– für Heimatschutzmitglieder
CHF 130.– für Nicht-Mitglieder
CHF 70.– für Studierende
CHF 30.– für Kinder bis 16 Jahre

Im Preis inbegriffen sind alle Führungen, Mittagessen, Zvieri und Transport ab Ilanz bis Zervreila und zurück bis Terme Vals.

Nicht inbegriffen sind die Getränke und die Rückreise ab Terme Vals.

Auskunft:

Bei Fragen gibt Ihnen Frau Giuseppina Tagliaferri oder das Sekretariat gerne Auskunft: info@heimatschutz.ch

Anmeldung zum Ausflug nach Graubünden

Bitte bis spätestens Donnerstag, 31. Juli 2008, einsenden oder faxen an: Schweizer Heimatschutz, Postfach, 8032 Zürich, Fax 044 252 28 70

Hinweis:

Bitte rasch anmelden, die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Abmeldungen später als eine Woche vor der Veranstaltung werden zu 100% verrechnet. Versicherung ist Sache der Teilnehmer/innen.

Name/Vorname:

Begleitperson: Name/Vorname:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

Telefon/E-Mail:

Anzahl vorhandener GA:

Halbtax-Abo:

Anzahl SHS-Mitglieder:

Nichtmitglieder:

Student/innen:

Kinder:

Mittagessen vegetarisch Ja Nein

Datum/Unterschrift:

aufschwung
Die Architektur der 50er-Jahre

In Kürze

Schwerpunkte des Zentralvorstands

Am vergangenen 29. März hat sich der Zentralvorstand in Fribourg in einem Gebäude aus den 50er-Jahren getroffen: La Grenette. Er hatte dabei unter anderem das Vergnügen, eine Delegation aus dem Kosovo begrüßen zu dürfen. Einige wichtige Punkte, die auf der Tagesordnung standen:

Positionspapier

Seit einigen Jahren werden zunehmend neue Grossprojekte für die Beherbergung und Unterhaltung von Touristen lanciert. Vor allem in Randregionen wecken sie Hoffnungen und werden oft als einzige Überlebenschance dargestellt. Entsprechend schwierig ist es für Behörden, Bevölkerung, aber auch für die Verbände, diese kritisch zu hinterfragen. Mit dem Positionspapier stellt der SHS einige Forderungen und formuliert dazu grundsätzliche Überlegungen.

Richtlinien für weitere Zusammenarbeit

Der Zentralvorstand hat die letzten Pendenzen der Richtlinien für die Zusammenarbeit zwischen dem SHS und seinen Sektionen bereinigt. Die Richtlinien werden am 28. Juni 2008 der DV vorgelegt.

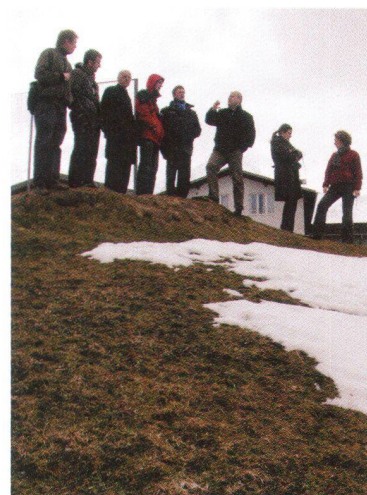
Solidaritätsprojekt Kosovo

Ende März hat eine 7-köpfige Delegation aus dem Kosovo den SHS besucht. Die möglichen Formen einer weiteren Zusammenarbeit wurden erörtert. Unsere Gäste berichteten dem ZV über

SCHLUSSSPURT!

Die Landschaftsinitiative geht in den Schlusspurt. Schnellstmöglich wollen wir noch rund 10 000–15 000 Unterschriften zusammenbringen. Nur so werden wir über die erforderliche Reserve verfügen, um die Initiative einzureichen. Helfen Sie mit, dieses Ziel zu erreichen. Bringen Sie noch nicht abgeschickte Karten sofort zur Post. Jede Unterschrift zählt!

ihre Arbeit in der Kulturgütererhaltung. Für die restlichen Tage hat die Geschäftsstelle für die Delegation ein Besuchsprogramm organisiert mit einer Führung durch Bern mit Martin Fröhlich, gefolgt von einem Besuch in Basel mit Dorothee Huber, einem Treffen an der FH in Burgdorf mit Dieter Schnell und einem Ausflug ins Bündnerland mit Jürg Ragetti (siehe Bild).



En bref

Points forts du Comité central

Le 29 mars dernier, le Comité central s'est réuni à Fribourg, dans un bâtiment des années 50 : La Grenette. Il a entre autres eu le plaisir d'accueillir une délégation du Kosovo. Quelques éléments clés de l'ordre du jour :

Prise de position Grands projets touristiques

Depuis quelques années, on assiste au lancement toujours plus fréquent de nouveaux grands projets pour l'hébergement et le divertissement des touristes. Ces projets éveillent des espoirs, dans les régions marginales avant tout, et sont souvent présentés comme une ultime chance de survie. De sorte qu'il est très difficile pour les autorités et la population, mais aussi pour les associations, de les examiner d'un œil critique. Dans cette prise de position, Patrimoine suisse formule quelques exigences et considérations fondamentales.

Lignes directrices

Le comité central a réglé les derniers détails concernant les lignes directrices régissant la collaboration entre Patrimoine suisse et ses sections. Les lignes directrices seront soumises à l'assemblée des délégués le 28 juin prochain.

Projet de solidarité Kosovo

Fin mars, une délégation de sept personnes venant du Kosovo a visité Patrimoine suisse. Les formes possibles d'une collaboration ultérieure ont été évoquées. Nos hôtes ont parlé aux membres du CC de leur travail dans le domaine de la sauvegarde des biens culturels. Pour le reste de leur séjour,

le Secrétariat a organisé un programme comprenant une visite guidée de Berne avec Martin Fröhlich, et de Bâle avec Dorothee Huber, une rencontre à la Haute école de Berthoud avec Dieter Schnell, et une excursion dans les Grisons avec Jürg Ragetti (voir photo).

SPRINT FINAL!

L'initiative pour le paysage amorce la dernière ligne droite. Nous voulons réunir prochainement encore 10 000 à 15 000 signatures. C'est ainsi seulement que nous disposerons des réserves nécessaires pour pouvoir déposer l'initiative l'été prochain. Aidez-nous à atteindre ce but. Envoyez vos cartes. Chaque signature compte!



Links: Alte Allee auf der Zufahrt zum Schloss Oberdiessbach BE: Hier wird mit Unterstützung des FLS demnächst eine zweite, früher einmal vorhandene Allee neu gepflanzt

Unten: Eine Baumpflanzaktion in Römerswil LU (Bilder FLS)

Gauche: Ancienne allée d'accès au château d'Oberdiessbach (BE): grâce au soutien du FSP, une deuxième allée sera replantée pour recréer l'aspect original

En bas: Opération de replantation d'arbres à Römerswil (LU) (photos FSP)



Erfolgreiche Alleen-Kampagne des Fonds Landschaft Schweiz FLS

Bereits 65 Alleenprojekte mit 7000 Bäumen gefördert

bv. Der Schweizer Heimatschutz sagte seine Unterstützung zu, als der Fonds Landschaft Schweiz FLS eine Kampagne für neue Alleen und Baumreihen startete. Innert zweier Jahre sind bereits 65 Alleenprojekte in 14 Kantonen gefördert worden – mit insgesamt 2,3 Millionen Franken.

Die stattlichen Baumreihen entlang vieler Landstrassen seien «fast systematisch entfernt» worden, klagte der Schweizer Heimatschutz vor zwei Jahren. Nun kann er sich über eine hoffnungsvolle Gegenbewegung freuen: Der Fonds Landschaft Schweiz FLS, der 1991 vom Parlament zur 700-Jahr-Feier der Eidgenossenschaft gegründet wurde, stellte Anfang 2006 finanzielle Mittel für die Pflanzung neuer Alleen und Baumreihen bereit. Und prompt machten sich initiative Gemeindebehörden, engagierte Vereine und naturverbundene Bauern ans Werk. 65 Gesuche um finanzielle Beiträge an den Ankauf, die Pflanzung und die Erstpflanzung von insgesamt 7000 Bäumen hat die FLS-Kommission bereits bewilligen können. Die ersten 1700 Bäume sind bereits gepflanzt. Und vierteljähr-

lich gehen bis zu zehn neue Projekte ein.

Unter Einbezug der Bevölkerung

Sowohl die Zahl als auch die Vielfalt der ausgelösten Projekte haben die ursprünglichen Erwartungen übertroffen. Erfreulicherweise werden die neuen Alleen oft unter Einbezug der Bevölkerung gepflanzt, was das Verständnis für ihre landschaftsprägende Bedeutung und ihren ökologischen Wert fördert. Zwei Grossprojekte in den Kantonen Zürich und Thurgau planen über Gemeindegrenzen hinweg neue Alleen. Doch die Alleenkampagne des FLS, die von Partnerorganisationen (Jardinsuisse, Landschaftsarchitekten BSLA, Bioterra/Verband Natur Garten VNG) unterstützt wird, hilft auch historische Alleen rekonstruieren: So unterstützt der FLS die Wiederherstellung einer Lindenallee beim Schloss Oberdiessbach BE, das 2002 vom Schweizer Heimatschutz den Schulthess-Gartenpreis erhalten hatte.

Weitere Information auf www.fls-fsp.ch oder www.allee.ch

7000 ARBRES

bv. Le Fonds Suisse pour le Paysage FSP, créé en 1991 par le Parlement à l'occasion des 700 ans de la Confédération, a mis à disposition des ressources financières pour la plantation de nouvelles allées et rangées d'arbres au début de 2006. Patrimoine suisse avait d'emblée accordé son appui à cette action. La réponse ne s'est également pas fait attendre de la part d'autorités communales dynamiques, de sociétés engagées et d'agriculteurs respectueux de la nature. La Commission du FSP a pu accepter à ce jour 65 demandes de contribution financière pour l'achat, la plantation et le premier suivi de 7000 arbres. Plus de 1700 arbres ont déjà été plantés. Et chaque trimestre, cinq à dix nouveaux projets sont lancés.

De nouvelles allées sont en voie de planification dans le cadre de trois grands projets impliquant tous plusieurs communes dans les cantons de Zurich, de Thurgovie et d'Argovie. Mais la Campagne pour les Allées du FSP, qui se déroule avec le soutien d'organisations partenaires (Jardinsuisse, Fédération Suisse des Architectes Paysagistes FSAP, Bioterra/Verband Natur Garten VNG), aide aussi à reconstruire des allées historiques : c'est ainsi que le FSP a contribué au rétablissement d'une allée de tilleuls baroque près du château d'Oberdiessbach (BE), gratifié en 2002 du Prix Schulthess des jardins de Patrimoine suisse.

Autres informations sur www.fls-fsp.ch ou www.allee.ch